港聞

英女皇壽辰授勳
70港人獲頒榮銜

簡悅強GBE爲獲此銜首位市民

（本報十五日專訊）英女皇壽辰授勳，七十名本港人士榮獲勳銜及動章。其中簡悅強爵士（圖）獲授GBE勳銜，此爲大英帝國勳章五級中之最高級，比KBE更高，目前本港獲該勳銜者僅得港督一人，而簡悅強爵士則爲首位榮獲此勳銜本港市民。簡悅強爵士爲東亞銀行有限公司主席及多間公司董事。簡爵士一向熱心公益，對社會作出殊多貢獻。自一九六六年以來，簡爵士一直出任行政局議員，此前先後服務於市政局（一九五七至六二年），公務員叙用委員會（五八至六一年）及立法局（六一至七二年）；現時更爲行政局首席非官守議員。他現任香港中文大學校董會，總督特派廉政專員公署貪污問題諮詢委員會，總督特派廉政專員公署事宜投訴委員會，港日貿易合作委員會之主席，最近並獲任爲公務員薪俸及服務條件常務委員會主席。他同時亦係香港大學校董會之終身校董，東華三院顧問局會員，保良局顧問會會員及律師業紀律委員會委員。他過去曾任公共交通諮詢委員會，消費者委員會，香港貿易發展局及徵用新界土地研究工作委員會之主席，亦曾担任地下鐵路公司管理局委員以及其他要職。他過去曾經出任香港律師公會之主席。

CBE兩人

其他獲勳銜者有金融事務司白禮宜，獲CMG勳銜。

獲CBE勳銜者有稅務局長祁達賢及今年加入港府服務，目前奉派協助公務員薪俸及服務條件常務委員會工作的蕭理宜。

梁達誠王澤長等OBE

獲OBE勳銜者有廉政公署執行處處長夏烈，香港上海匯豐銀行集團總辦事處的肯特，立法局議員梁達誠，環境保護諮詢委員會委員蘇偉澤，英女皇御用大律師施偉賢，立法局議員王澤長。

獲ISO（帝國服務獎章）勳銜者有任職輔政司署保安科的布兆儒，前警察學校校長高廸華女士，港府會計事務署副署長岑愼。

黎時煖蘇潤霖等MBE

獲MBE勳銜者有東華三院董事局顧問黎時煖、市政事務署長人秘書林鎮學士、鎮治顯問私人秘書李斯女士、民安隊高級長官蔡霖、元朗潮州同鄉會及元朗區暑期青少年活動委員會主席黃松泉、新界鄉議局第二副主席楊寿、張文彬、高令時、何慕德、許淇安、李光明、李錦波、呂澄波、陸家光、麥廸寧、馬列、曾發彼得、港府高級工業主任葉煜培、九龍樂閒堂主席劉世仁、皇家香港警隊福利主任賈國樑。

獲各項獎章者四十八人

獲BEM（英帝國獎章）者有區劍雄、陳惠林、鄭國棟、姚木、關棠、郭家禮、林年、羅廣利、羅瑞榮、梁春、盧志明、麥培、文澤穩、潘禮昭、鄧兆新、謝志、王江、黃守謙。

獲CPM（殖民地警察獎章）者有雅士立夫、張文彬、高令時、何慕德、許淇安、李光明、李錦波、呂澄波、陸家光、麥廸寧、馬列、曾發雄、韋士達、黃祥。

獲CPM（消防）獎章者有艾活、江海峯、梁敬之、韋利。

獲榮譽獎章者有脊笑灣街坊福利會副主席陳德源，嶺英小學校長張樹仁，荃灣潮州福利會主席周卓明，深水埗街坊福利會主席伍旋操，長洲鄉事委員會主席鄺炳有，蒙猪業合作社協會主席梁植，觀塘體育會梁紹雄，上水鳳溪公立學校校長廖日新，屯門區諮詢委員會委員鄧棟朝，梅窩鄉事委員會主席曾連，新元龍婦女會主席楊舒振聲女士，油蔴地民政區委員會委員葉華。

駐港英軍方面，法蘭治少校及比雅上尉獲MBE勳銜，比滋上士、居里上士、及古寧上士獲BEM勳章。蘭克少校獲ARRC勳章。

越南難民超到湧
聯合國公署經費缺

專員稱餘款僅足兩月用

因肺病問題九百難民延期赴美

（本報十五日專訊）聯合國難民專員公署駐港代表黎沙里日淦昨日稱：今年以來，抵港的越南難民人數比該署所預期的數目，多出五倍以上，目前專員公署的經費已不敷所需。

聯合國難民專員公署在去年十月曾估計，一九七九年抵港的越南難民人數，約爲一萬人。但截至目前，今年上半年已有超過五萬名難民湧至本港。

本港的聯合國難民專員公署今年所獲撥款爲二千萬元，現時所餘的款項，將祇够兩個月之用。過去八個月內，已用掉四千萬元。

滯留本港的越南難民，現時達五萬三千人，聯合國難民專員公署照顧其中三分之一，約一萬四千三百人。

另一方面，駐港美國領事館昨日表示，由於有難民患上肺病，近九百名越南人移民前往美國要押後。

領事館發言人稱：患病難民將在香港醫治，直至痊癒及肯定不再傳染。

發言人稱：有八百九十五人通過身體檢查，並無疾病，但他們是患病者的家屬，後者不獲准進入美國。

發言人指出眞正染病的難民，百分之九十是患上肺病。

領事館官員稱：疾病是在越南難民抵達香港，接受例行衞生檢查時發現的。

由本年一月一日至五月三十日，已有二千三百四十五名越南難民由香港前赴美國定居，另外，有五百人已在港辦妥赴美手續。

另一方面，「土邦加」貨輪上一千多名難民中，近六十名越南人因患肺病未能隨其他人赴英國。

會晤英相及高層後
港督今飛華府
稍後再轉赴日內瓦

港府昨送乾糧至天運輪

（本報十五日專訊）港督麥理浩爵士週四在英國下議院與英國首相撒切爾夫人會晤半小時。是港督麥理浩呼籲協助解決香港難民問題之行的第二天。

較早時，麥理浩爵士會晤了內政大臣威廉·懷特洛及國防大臣弗朗西斯·皮姆，討論增加駐港英軍以堵截大陸難民潮的可能性。

麥理浩爵士今日離開倫敦前往華盛頓，稍後再前往日內瓦，向美國及聯合國官員呼籲舉行聯合國會議，討論難民問題。

另一方面，由於一些高級官員透露，在香港接見過越南難民的英國官員，獲悉部份難民不希望到英國，因此醞釀爭論。

這些高級官員說：很多難民不喜歡英國多雲而寒冷的天氣，或英國的經濟前景，大部份越南難民希望前往美國。

另一方面，「天運」號二千六百名越南難民昨日第三日拒絕接收港府供應的食物。

港府發言人稱，當局仍繼續將乾糧放置在停泊「天運」號旁的躉船上，等候難民改變主意。

又據本報澳門專訊，昨日至下午六時，澳門港務廳全無接到有越南難民船駛來澳門，該廳屬下七小水警輪，可說是最寧靜的一天。

近數日來越南難民船闖進澳門海域，數目確比前少減許多，其原因，澳府已重申前令，澳門已不願意增收難民，因此，港務廳特飭令所屬巡邏船隻，嚴防越南難民船破闖澳門，故巡邏範圍擴展幾至公海交界處，力使難民船進入澳門，不復如前容易。

顧問公司初步建議
港應建新機場
啟德機場關閉售地發展
最後報告明年元月提出

（本報十五日專訊）港府委任的美國顧問公司初步研究結果，建議本港必須在大嶼山對開的赤鱲角興建新的國際機場。顧問公司的最後報告將於明年一月提交港府，到時港府將決定是否批准興建此新機場。據悉，該顧問公司的初步研究結果顯示，到一九八一年左右，本港啓德機場將達到飽和。

顧問公司又指出：在新機場啓用後，現有的啓德機場應該關閉，因爲本港的飛行空間有限，無法同時容納兩個機場。啓德機場的土地可出售作爲籌集興建新機場的資金。

以一九七四年物價計算，興建新機場的費用爲四十億港元。

顧問公司又建議新機場應設有兩條跑道，其使用量將較啓德機場增加一倍。

顧問公司認爲赤鱲角是興建新機場的適當地點，原因之一是在該機場升降的航機可無誤闖中共領空之虞，另一原因是該地的地質亦適宜興建新機場。

英國會下月辯論
對恢復死刑
港各界關注

（本報十五日專訊）英國國會議員將於下月底之前就恢復死刑問題舉行投票表決。本港市民對英國能否恢復死刑甚表關心，原因是假如英國恢復死刑，則本港名存實亡的死刑亦將可望恢復執行，市民希望用死刑來嚇阻暴力罪行。據法社倫敦消息：下議院議長史蒂華斯昨日表示：國會議員將於下月底前有機會就恢復死刑問題進行辯論。但預料英國首相撒切爾夫人將會容許保死刑投票表決。

英國於一九六五年廢除死刑，在一九七四及一九七五年，國會議員曾投票强烈反對恢復死刑。但鑒於北愛爾蘭的恐怖活動日益猖獗，恢復死刑的問題乃再度提出。

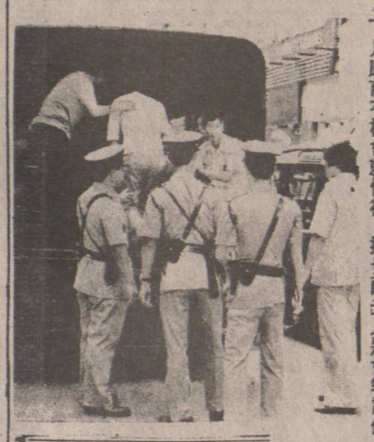
於五月三日在大選中獲勝上台的保守黨曾允諾會就死刑問題進行辯論。但預料英國首相撒切爾夫人將會容許保

越共對難民問題有反應
願與聯合國合作
行止依難民意願

（本報專訊）據美聯社曼谷十五日消息報道：英國、美國及一些東南亞國家指責越南實行「輸出人口政策」，藉以搾取難民金錢，將他們送出海外，加重其他國家的負担。越南對這些抨擊，今日作出了反應。

灣仔杜智台附近
警捕二十三人
疑由澳偷渡來

（本報專訊）警方昨晨八時許，接獲綫報在灣仔杜智台附近地區，拘捕二十五人，其中二十三人懷疑爲由大陸經澳門的偷渡入境者，另二人中一人爲監獄署人員，一人爲製衣工人，兩人涉嫌爲蛇頭。被捕的分別爲二十三名男子，一名女子及一個男童；他們被帶返灣仔警署及水警總部作進一步調查。



滯港越難民年底可能達到十二萬
估計需時七至八年
港府原則上決定不提供教育設施
方能全部移居外國

（本報專訊）副保安司穆勤昨日表示，到今年底，滯留在本港的越南難民將達十萬至十二萬，但港府不會對難民提供教育設施。

他說，本港目前的設備足够二十萬名難民應用，穆勤又將越南難民營內的犯罪率與本港其它地區作比較，認爲越南難民在紀律與治安方面不會構成本港的社會問題，故市民對這方面不必担心。

基於原則上的問題，港府不打算對滯留在香港的越南難民提供教育設施，這方面的工作如由聯合國難民專員公署或如明愛中心等志願團體提供更爲合適。

不過，他表示最令人担憂的問題，是按目前其它國家收容滯港難民的速度計算，至少需七、八年時間。

搗破
龐大
偷電
視機
集團

首腦及一雙夫婦落網
堂提今

【新報特訊】葵涌偵緝部行動組人員，經連日來深入調查後，結果破獲一個龐大偷竊電視機集團首腦人物及一男一女共三人落網被捕。他們將以十五項盜竊及接贓罪名，今晨解往荃灣法庭提控。涉嫌與案有關的集團主腦人姓顏，另兩名涉嫌被捕的男女，屬一對夫婦，丈夫姓曾，妻子姓李。他們被懷疑以分期付款方法，向無綫電器行購入電視機，然後轉手出售圖利，涉及案內的電視機數目達廿餘部。

葵涌偵緝部行動組主管魏樹德，率領探長余家榮，偵緝警長陸大華，幹探李炳全，唐成雄，盧繼智等，經連日來深入調查，於十四日昨下午一時廿分，又率隊在彌敦酒樓喬裝茶客，安排香餌拘捕該涉嫌爲集團首腦的姓顏男子，一併帶返警署調查。

文化團街界人士
巡迎訪問星馬泰

香港東南亞國術文化訪問團，將於日間飛星、馬、泰作巡迎訪問，藉此機會，與海外同道交換意見，共同發揚國術。該團團長楊鑑源、李冠雄；副莫沛安、廖廣華、吳智峰等。

寄帝汶信件
已恢復投遞

【本報特訊】郵政局昨宣佈，香港寄往帝汶（前葡屬帝汶）普通及掛號之空郵及平郵信件服務，經已恢復。郵政包裹服務則仍然中斷。

香港與帝汶於七五年九月起停止郵遞服務。

wall & redekop realty
1790 Kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2S6

▲約廿五年屋兩睡房，全成士庫廚廁備，卅三乘百廿二地段，取價六萬二千，電話435-7411林伯笙

▲廿五街菲沙街，取價四萬九千五，這間非看不可，光猛廚房兩廁高士庫最合新家庭用。

▲四十五夾夫林明街，兩睡房近購物中心新鋁窗門，完成士庫，抵買。

以上住屋詢問詳情請電簡啓榮420-5265 DON GUNN

▲政府路區靚屋，上下層共超過三千平方尺，樓上三睡房，樓下已完成，有休息室，遊戲室書房，睡房，廁所等近學校，公園網球場，詳情請電MARY PETERS 420-1276 OR 873-3474

住屋出賣

▲餐館出讓，寬大，座位一百五十五，另咖啡室座位四十，位於市中心寫字樓大廈，每月生意二萬多，一流裝修，適宜做音樂酒吧餐廳，爲不可多得的理想地方開價十六萬五千元詳情請電ALFRED LIM林伯笙435-7411

▲餐館康讓，中西餐館設備齊全，裝置美觀，附近爲寫字樓，旅館，跳舞廳，在馬寶區MARPOLE SHOPPING MALL商場，多多停車位，批約五年又五年，七十餘座位，大有發展機會，叫價七萬二千餘元，詳請電ALFRED LIM林伯笙435-7411

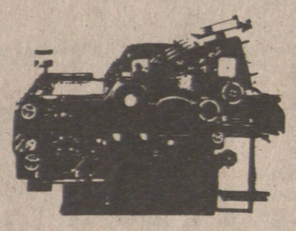
▲餐廳出讓，些利埠基路福GUILDFORD TOWN CENTRE AREA區附近柏文區及住宅區，有完善大餐廳設備齊全，營業時間展前途好，暫時每年有三十餘萬元生意，仍有發，叫價十五萬九千元詳請電DON GUNN簡啓榮四二〇五二六五或ALFRED LIM林伯笙四三五七四一一

生意出賣

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3
PHONE (604) 254-4442　經理人・楊沛銘

*BOOKLETS, MANUALS
*BROCHURES, FOLDERS
*LETTERHEADS
*BUSINESS FORMS, CARDS
*TICKETS, FLYERS
*MENUS, CHEQUES
*NCR FORMS,

☆ 精印各種中西文件
☆ 七彩飡牌外賣飡紙
☆ 聖誕年咭通勝日曆
☆ 名片信封信紙單據
☆ 喜帖壽帖圖章膠印
☆ 傳單書畫報刊雜誌



最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品

爲促進閣下的事業忠誠服務，手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜。

鳳城酒樓
PHOENIX RESTAURANT Tel:684-7488-9
155 E. PENDER VANCOUVER B.C.
壽筵喜酌
晚飯宵夜
各種海鮮
煲仔小菜
六月七日起
每日供應各
式精美點心
貴客光顧
無任歡迎
營業時間：由上午十時至凌晨三時（逢星期三休息）

百樂門批發有限公司
Paramount Sales Limited
Wholesale Food & Paper Products 339 Railway St
VAN,B,C V6A,1A4 (604) 682-6741
遠近歡迎
價錢公道
快捷妥當
寄貨外埠
唐番餐館
酒店餅店
專供商號
紙盒紙袋
膠紙膠袋
紙料盤
中西雜貨

菓王
宜千餘人摘好地菓，每天有巨型巴士接送，如有意者，請每天下午七時後與牛仔接洽。電話：874-0142 874-6272